

EL AGRICULTOR PUERTORRIQUENO

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION DE AGRICULTORES DE PUERTO RICO

AÑO XI. VOL. XV.

SAN JUAN, PUERTO RICO, JULIO DE 1935.

No. VII.



Una parte de la enorme concurrencia a la Asamblea General de la Asociación de Agricultores de Puerto Rico que se celebró en el Salón de actos de la Escuela Superior de Ponce el día 30 de junio próximo pasado.

San Juan
Puerto Rico
de Archivo Histórico

COLECCION PUERTORRIQUENA
SE PRESTA FUERA DE LA SALA

MURAL-TONE

La sensación actual
en pinturas
PARA INTERIOR

CARLOS R. ROSSI

TETUAN 5

(Frente al Hotel Palace)

TELEFONO 1984 — APARTADO 1412
SAN JUAN

Fundadores: MANUEL GONZALEZ QUINONES P. MORALES CABRERA RAFAEL Ma. GONZALEZ Precio de Suscripción Anual: \$2.00 En el Exterior: \$3.00	EL AGRICULTOR PUERTORRIQUEÑO FUNDADA EN 1926 REVISTA MENSUAL ILUSTRADA	Director-Administrador MANUEL GONZALEZ QUINONES Anuncios: LUIS F. VELAZQUEZ Apartado 788 — San Juan
---	---	--

Organo Oficial de la Asociación de Agricultores de Puerto Rico.

AÑO XI. VOL XV.

SAN JUAN, PUERTO RICO, JULIO DE 1935.

No. VII.

Entered as second class matter January 9, 1926, at Post Office at San Juan, P. R., under Act of March 3, 1879.

LA AVALANCHA AGRARIA

El sentimiento unánime favorable a la constitución del partido agrario que se manifestó en la asamblea de agricultores celebrada recientemente en Utuado, fué una grata sorpresa para los que concurríamos a aquel acto, que ni remotamente pensábamos, al salir para aquel pueblo, que en aquella asamblea se hablaría de tal cosa como la formación de un partido de los agricultores.

Pero la actitud de los agricultores de Utuado tiene una significación que no debemos dejar pasar sin nuestro comentario. La idea del partido agrario que va tomando cuerpo con una rapidez vertiginosa no es nueva y no debe espantar a nadie. La Asociación de Agricultores, repetidas veces desde su fundación, ha tenido bajo su consideración, traída por delegados a quienes los partidos políticos existentes tenían decepcionados, esas resoluciones para que la Asociación organizara un partido de los agricultores y en todas las ocasiones los directores de la entidad han sorteado la situación, arguyendo que la Asociación debe mantener siempre el carácter no partidista que le dá su reglamento.

En la asamblea de julio de 1927 los delegados Francisco L. Quevedo, Manuel Jiménez, Celedonio Carbonell y Ezequiel Mongi, presentaron la primera resolución abogando por la formación del partido agrario, "por cuanto (reza dicha resolución) hasta ahora todas las gestiones que se han hecho por los directores de la Asociación ante los poderes Ejecutivo y Legislativo para corregir el sistema, mediante una legislación que nos ponga a salvo de la ruina económica, han sido miradas con la mayor

indiferencia por ambas ramas del Gobierno, que, lejos de corregir el mal, han respondido a nuestras solicitudes y observaciones con una legislación imponiendo nuevos tributos onerosos a los productores agrícolas, etc."

De acuerdo con el acta de aquella asamblea, esta resolución fué retirada por sus autores, a petición del Sr. Landrón, quien manifestó que la misma era incompatible con el Reglamento de la Asociación, pero que "ello no impide que si un grupo de agricultores quiere constituir el partido independientemente, lo haga, ya q. ese es su derecho ciudadano y la Asociación no puede oponerse al ejercicio de ese derecho."

Desde esta primera prueba el Partido Agrario fué como un chispazo de luz en la conciencia adormecida de nuestros agricultores y tuvo, como todo ideal latente, sus propulsores consecuentes que no desperdiciaron oportunidad de propugnarlo en el corazón de sus compañeros. Entre estos propulsores se distinguieron don Francisco L. Quevedo (q. d. t. e. g.) y los señores Eugenio Orsini, Manuel Nazario, Carlos H. Blondet y Francisco Marina, figuras venerables del agro encanecidas en las luchas emancipatorias de la tierra puertorriqueña.

666
 Líquido, Tabletts, Ungüento, Gotas nasales.

ña.

Y aunque la discreción y sano juicio de los directores de la Asociación de Agricultores han eludido siempre fomentar dicho partido, la semilla regada por aquellos apóstoles individuales del ideal era tan sana y fecunda y el terreno estaba tan abonado por el detritus del partidismo imperante, que ya el campo está verdeando por la germinación de la simiente y nos parece que los agricultores, en un movimiento incontenible de abajo hacia arriba, irán a la formación de su propio partido, aún cuando ello sea, naturalmente, como entidad separada y distinta de la Asociación de Agricultores.

Y es que saben ellos que la labor constructiva que la Asociación ha venido realizando no puede culminar en un éxito tan completo como el que debería obtener la causa agraria, por tener que chocar a cada paso con los procedimientos, aspiraciones e intereses de los partidos políticos, cuyos ideales, procedimientos e intereses son completamente incompatibles con los de los agricultores, y en general con los de todos los que soportan las cargas públicas. Han demostrado siempre las banderías políticas hasta la saciedad que, en su ambición desmedida, solo persiguen el lucro personal, que no pueden satisfacer sino mediante la aprobación de cada vez más altos presupuestos cuyas partidas sirvan para mantener cooperadores en la preparación de la masa electoral en que han de caer, como presas inconscientes, los hombres que componen el electorado puertorriqueño. Tal parece que los partidos políticos que hemos padecido no pueden subsistir en nuestro pueblo sin que subsista al

Corta la **MA-**
LARIA en 3
 días y **CATA-**
RROS el primer
 día.
TONICO y
LAXANTE

mismo tiempo el río revuelto de la pésima administración pública que unos y otros han impuesto.

Los hombres que han tenido la responsabilidad de conducir la nave de la Asociación de Agricultores han sabido mantener en todo tiempo el carácter no partidista de la misma, que, como entidad cosmopolita en donde caben los agricultores de todos los credos y de todas las nacionalidades, debe conservar aquel carácter; pero no han dejado de llegar, como consecuencia de sus luchas en el seno de la Asociación, al convencimiento de que el partido agrario es una necesidad que se impone para poder llevar a cabo de una manera eficiente la defensa de los intereses de la agricultura isleña, en este ambiente en que la influencia política se hace indispensable para llegar a la conquista de aquellas posiciones en donde el interés de las agricultores está constantemente amenazado.

Como prueba de ello, véase la actitud asumida públicamente por el actual presidente de la Asociación de Agricultores en momentos en que no pesaban sobre sus hombros las responsabilidades del comando. El señor Pesquera, manifestándose convencido de la necesidad de la organización política de los agricultores, se ha expresado en los términos siguientes:

San Juan, Puerto Rico,
a 6 de junio de 1934.

Sr. don Carlos H. Blondet, Presidente,
Asociación de Agricultores de Puerto Rico,
San Juan, P. R.

Estimado amigo:

Diez años cuenta de vida la Asociación de Agricultores de Puerto Rico; diez años de luchas incesantes en defensa de los intereses agrícolas del país; diez años de titánicos esfuerzos en pró de una política económica que salve de la ruina a nuestros agricultores; diez años de forcejeo constante por hacer reconocer a nuestro gobierno y a nuestro pueblo la necesidad de constituir un Puerto Rico mejor a través del mejoramiento de su única fuente de riqueza.

Muchos son los obstáculos que hemos tenido que vencer en el largo recorrido, pero hay uno a cuyo letal influjo no hemos podido sustraernos: el partidismo político personalista que pesa como loza de plomo sobre todo nuestro pueblo.

Nada ha importado la pureza de nuestras intenciones; nada han importado los elevados principios que sirvieron de base a nuestro programa; nada ha importado el interés patriótico con que hemos querido cooperar al éxito de nuestro gobierno: el partidismo político, celoso unas veces de nuestro éxito y enconado otras por nuestra crítica justa y constructiva, siempre nos ha salido al paso.

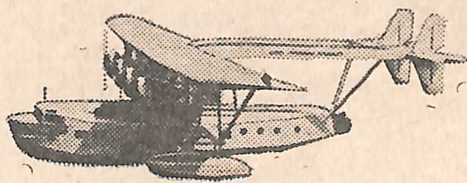
Hombres nuestros, en quienes hemos confiado para que representaran en la Legislatura Insular los intereses agrarios, han sucumbido ante las exigencias de la férrea disciplina partidista y nos han abandonado en mitad de la lucha; asambleas nuestras cuya atención debía prestarse exclusivamente a la consideración de nuestros serios problemas, han visto perturbado el orden de sus trabajos por las notas estridentes de agricultores que se prestaron a introducir, entre sus compañeros delegados, las enojosas rencillas de partidos.

Cuántas veces un jefe de partido ha intentado hacer capital político de alguna de nuestras actuaciones, otras tantas la fé de sus correligionarios agricultores en la Asociación se ha visto vacilar y han sido precisos muy grandes esfuerzos para mantener la cohesión en nuestras filas; y lo propio ha acontecido cuando

los directores de la Asociación se han visto obligados a protestar públicamente contra gratuitos ataques y negaciones de nuestros derechos por líderes de la política local.

Estos y otros muchos hechos que podría citar, me han llevado a la conclusión de que la solidaridad de los agricultores, que es indispensable para el triunfo de su noble causa, no podrá obtenerse nunca mediante los procedimientos no partidistas que necesariamente ha de seguir empleando la Asociación de Agricultores. Creo, por el contrario, que los agricultores puertorriqueños no deben continuar engañándose a sí mismos ante la fuerza avasalladora del ambiente y que perderán lastimosamente el tiempo si no se atemperan a ese ambiente y se lanzan a luchar por la realización de su programa reivindicador en el campo de la política como tiene que lanzarse al incendio quien pretenda salvar de su voracidad las propiedades que están a punto de ser destruidas.

No podrá llevar a cabo la Asociación de Agricultores su programa si no cuenta en la Legislatura y en ciertos organismos del gobierno con hombres que sean representantes genuinos y exclusivos de los intereses agrícolas, entre los cuales deben comprenderse necesariamente los



EXPRESS AEREO

— Servicio de Paquetes —

No factura consular

No factura comercial

Documento único:

"AIRWAYBILL"

PAN-AMERICAN AIRWAYS INC.

Recinto Sur No. 19.

Apartado 257

Tel. 1882 San Juan.

intereses de las masas campesinas que junto al agricultor producen la verdadera riqueza del país y ésto solamente puede conseguirse mediante la unión de los agricultores en una fuerza política, sobre la cual pueda apoyarse la Asociación y que le sirva de instrumento, so pena de que la dura labor realizada, y la que se realice en el futuro, produzca resultados meramente académicos.

Ahora bien; como no existe el partido a que he hecho referencia, y como estoy convencido de lo infructuoso de nuestra lucha en la forma en que venimos sosteniéndola, deseo someter a la Junta Directiva, y lo hago en esta carta por conducto de usted, mi renuncia como miembro de dicha Junta Directiva, con súplica de que ella sea aceptada enseguida y que se me deje únicamente como un simple soldado de fila hasta tanto la señal de los tiempos indique a los agricultores que ha llegado el momento de utilizar sus votos para la defensa de sus propios intereses y de los intereses de los obreros, que tanto unos como otros hacen la agricultura de Puerto Rico, y son al fin y al cabo los intereses de todo el país.

Cuando ese momento llegue, será para mí el mayor placer acudir para prestar mis servicios en el sitio que se me señale; y, mientras tanto, expresando mi

más profunda gratitud a mis compañeros de dirección y a todos los agricultores afiliados a nuestra Asociación por la cooperación que siempre me han brindado en el desempeño de mis deberes como director, quedo de usted,

Muy atento S. S. y amigo,

José L. Pesquera.

Y de igual manera el ex-presidente de la Asociación de Agricultores, don Carlos H. Blondet, al abandonar la presidencia de la misma, hizo público un manifiesto al país, en el cual expresaba que

“en vista de lo inútil de nuestros esfuerzos pedía la cooperación de todos los agricultores y campesinos para que sumen todos sus esfuerzos y entusiasmos hasta cristalizar el pensamiento de la fundación de un potente partido agrario, que se comprometiera a respaldar y llevar al triunfo los ideales de redención agrícola que persigue la Asociación de Agricultores de Puerto Rico.”

Y agrega dicho manifiesto:

“los organismos políticos se han forma-

do en el país bajo la base de un triunfo regional con el fin de acaparar los cargos públicos y dar empleo al mayor número de sus correligionarios, lo que obliga a sostener un lujoso presupuesto que no guarda proporción con el estado de miseria de nuestros agricultores y campesinos; y de ahí la protesta general de los contribuyentes contra las altas valoraciones de la propiedad y de los arbitrios que se crean continuamente para cubrir los déficits que cada año se presentan en los presupuestos inflados que sufrimos y que llevarán al ostracismo a todos los hijos de esta tierra, si no quieren verse convertidos, ellos y sus familiares, en siervos de los futuros amos de esta Isla.”

El acto de Utuado es, pues, un síntoma indicativo de que el partido agrario, que hasta aquí fué sueño de algunos destacados líderes de la Asociación en San Juan y la Isla, empieza ya a convertirse en una realidad palpable y que, al revés de otros movimientos de esta naturaleza, surge arrollador, de abajo hacia arriba, en el corazón de las montañas de Puerto Rico.

M. González Quiñones

GOBIERNO DE PUERTO RICO
DEPARTAMENTO DEL TRABAJO
COMISION INDUSTRIAL

A V I S O

A TODOS LOS OBREROS

Toda reclamación contra el Fondo de Depósito de Indemnizaciones a Obreros, correspondientes al período comprendido entre agosto 13 de 1928 y junio 30 de 1935, que no hubiere prescrito en esta última fecha, deberá ser radicada ante la Comisión Industrial no más tarde del 31 de diciembre de 1935; DISPONIENDOSE, que toda reclamación presentada después del 31 de diciembre de 1935 correspondiente al período que aquí se menciona, se considerará prescrita.

Deseamos aclarar a los obreros que este aviso que se publica de acuerdo con la disposición del Artículo 43 de la Ley número 45 de abril de 1935 se refiere solamente a aquellos accidentes sufridos por los obreros que, por cualquier razón, no fueron radicados oportunamente en la Comisión Industrial por el patrono o por el médico de asistencia, o en aquellos casos de muerte en los cuales los familiares del obrero no han hecho reclamación.

M. LEON PARRA,
Presidente.

GOBIERNO DE PUERTO RICO

Departamento de Hacienda

FONDO DEL SEGURO DEL ESTADO

AVISO A LOS SEÑORES PATRONOS

Por el presente se notifica a todos los patronos comprendidos dentro de las disposiciones de la Ley de Compensaciones por Accidentes del Trabajo que, de acuerdo con el Artículo 27, será deber de todo patrono el presentar al Administrador del Fondo del Seguro del Estado, no más tarde del día 15 de julio, un estado por duplicado, bajo juramento, expresando el número de trabajadores empleados por dicho patrono, la clase de ocupación o industria de dichos trabajadores, y la cantidad total de jornales pagados a tales trabajadores durante el año económico que finalizó en junio 30, 1935.

Todo patrono que el día 15 de julio no radicó el referido estado está incurriendo en un delito menos grave castigable con una multa no menor de cincuenta dólares ni mayor de quinientos dólares a juicio de la Corte. Cualquier corte de distrito, a instancias del Administrador del Fondo del Estado, puede ordenar al patrono que presente los referidos estados en un término perentorio, y si no los presentare la desobediencia a dicha orden constituirá desacato y será castigada como tal.

El Administrador del Fondo del Estado desea llamar la atención hacia esta disposición de ley con el fin de no verse obligado a tener que recurrir a procedimientos que resultan lesivos para los señores patronos y que entorpezcan la buena marcha de este servicio.

RAMON MONTANER,

Administrador.

ORIENTACIONES FRUTERAS

Por A. MAYORAL REINAT

IV.

Sexto Problema.

Durante los últimos años, ha venido tomando incremento en Puerto Rico la enfermedad conocida por Melanosis cuyo agente causal es el hongo *Phomopsis citri* (Faw). Esta enfermedad se encuentra diseminada en las principales regiones productoras de frutas cítricas del mundo tales como Estados Unidos, Europa, gran parte de Asia, Africa, Islas Filipinas y otros países. El mismo hongo produce dos lesiones distintas en Puerto Rico; marcas de naturaleza superficial y la podredumbre conocida por (*stem endrot*) o podredumbre del pedúnculo en la fruta.

Hay ciertas condiciones que contribuyen a favorecer el desarrollo de esta enfermedad. Entre éstas podemos citar la humedad, temperatura moderada, la edad del tejido y la presencia de ramas secas en los árboles. Los síntomas principales podrán notarse cuando se observen algunas hojas o frutas pequeñas que aparecerán moteadas superficialmente con erupciones del tamaño de diminutas cabecitas de alfiler. El color de estas erupciones ofrece varios tonos en lo que a color respecta. Por ejemplo, puede ser color ámbar, pardo obscuro o color de azúcar quemada sin brillo. Si se toma entre las manos una hoja o una fruta afectada por esta enfermedad podría percibirse una sensación parecida a la que produce el papel de lija cuando se estruja entre los dedos.

Durante algunas estaciones o períodos del año, el daño que produce esta enfermedad puede llegar a ser de tal naturaleza que prácticamente cause la ruina del frutero. Dicha enfermedad ha sido estudiada por notados investigadores entre los que podemos citar a Fawcett, Burger, Stevens, Floyd, Winston, y otros más. El autor ha observado su mayor desarrollo en aquellas plantaciones más atacadas por los insectos cóceidos o que resas. Tal parece que las pequeñas incisiones producidas por estos "chupadores" ofrecen un medio ideal para la entrada y el desarrollo de los organismos causantes de esta enfermedad.

Como medida de represión nos vamos a permitir mencionar aquellas que hasta aquí nos han venido dando los mejores resultados:

1—Se recomienda la eliminación o poda de la leña o ramas secas complementada desde luego por la destrucción al



Árbol de toronja de 4 años. Nótese la precocidad y la fruta uniforme. Representa la ventaja de adquirir árboles selectos.

fuego de la misma. Para los que tengan en mente objetar lo oneroso de esta primera medida, voy a informarles nuestra experiencia en este particular: Una brigada amaestrada en debida forma para verificar un trabajo de poda, puede producir suficiente trabajo para no exceder un coste, incluyendo la conducción y quema de la leña seca, de *once centavos* por árbol. No queremos asegurar que éste haya de ser su coste en todos los casos: en algunos será más, en otros podrá ser menos; pero aseguro que este coste puede servir de base para los cálculos que los fruteros deseen hacer sobre la practicabilidad de esta operación.

2—Recomiendo que toda medida de control o represión debe tender a evitar las mareas o lesiones que produce indirectamente este hongo en las frutas. Al efecto, debe asperjarse con caldo bordelés y aceite en la siguiente proporción:

tres libras de sulfato de cobre, tres libras de cal viva y 50 galones de agua más uno por ciento de aceite en forma de emulsión. Se disuelven tres libras de sulfato de cobre o piedra azul en un recipiente de madera o de bronce. Para conseguir esto, es necesario echar el sulfato de cobre en una mochilita permeable y colocarla a media agua dentro de tres galones de líquido en el recipiente indicado agitando la mochila para acelerar la disolución. En otro recipiente separado que puede ser de cualquier metal o de madera, se disuelven las tres libras de cal viva o en su defecto 6 libras de cal hidratada. Estas disoluciones pueden verificarse en múltiplos de tres pero siempre conviene disolverlas en tal forma que la proporción sea de una libra de cada materia por galón de líquido. Finalmente, en un recipiente común que puede muy bien ser el tanque

ALIMENTE SUS VACAS CON

"HEXITE 20%"

para MAS LECHE a MENOS COSTO

Más gustoso—más digerible—y más uniforme.

Fabricado por la Kellogg Company, Battle Creek, Mich., EE. UU.
Distribuidor Exclusivo: B. FERNANDEZ & HNOS., Suc., San Juan, Puerto Rico

de la bomba de asperción, se vierte primero la cal comenzando inmediatamente a agitar la bomba, y luego se va agregando el sulfato de cobre ya diluido. Si la bomba es de 50 galones de capacidad, deberá cargarse primeramente con 44 galones de agua clara. Si es de 250 galones, deberá cargarse con 220 galones de agua clara, vertiendo luego, en el orden indicado antes, las diferentes disoluciones. Si el manipulador lo cree conveniente, puede reducir la concentración de las materias diluyendo 15 lbs. de sulfato de cobre en 45 galones de agua, usando para ello un recipiente de 50 galones. Igual procedimiento puede seguirse con la cal viva. En este caso será necesario verter tres galones de la disolución final por cada libra de concentrados que lleve la mezcla. Finalmente se agrega a la mezcla la emulsión de aceite, tomando en cuenta las recomendaciones específicas de cada fabricante, si se usare un producto comercial, el cual será preferible si no se conoce claramente esta materia.

Es halagador sin embargo conocer que esta enfermedad puede reprimirse o mejor dicho evitarse con las mismas medidas que se combate la roña, ya descrita en el artículo anterior, toda vez que el organismo ataca solamente la fruta tierna hasta seis semanas después de caídos los pétalos. Así pues, mientras se está combatiendo la Melanosis, se setá haciendo el mismo trabajo simultáneamente para evitar la roña y así "Se matan dos pájaros con un solo tiro."

Finalmente deseo advertir que el único medio efectivo de mantener en jaque el desarrollo de esta enfermedad es por medio de una *higiene del huerto* bien cumplimentada. El follaje debe conservarse limpio, no debe haber ramas secas, ni frutas seriamente lesionadas por esta

enfermedad esparcidas por la plantación. Si la fruta golpeada no sirve para algún uso industrial, la misma debe ser enterrada en zanjones a la mayor brevedad posible, pues cuando éstas se pudren en el terreno y los cogedores de frutas las pisotean subiendo más tarde al árbol, están sirviendo de agentes conductores del microorganismo que produce la Melanosis.

Séptimo Problema.

LA GOMOSIS: "Mal de Goma".

Esta enfermedad es otra de las serias dificultades con que se tropieza la agricultura de frutas cítricas en Puerto Rico. La misma se encuentra diseminada igual que la Melanosis por muchas regiones del mundo. De acuerdo con "Savastano" (1910) esta enfermedad arruinó totalmente todas las plantaciones de estas frutas en Sicilia en el año 1863 y hubo menester levantar de nuevo todos los sembrados sobre patrón de naranja agria (*C. Aurantium*). En la jurisdicción de Bayamón, Toa Baja, esta enfermedad amenazó seriamente y aún amenaza los huertos frutales.

El agente causal es el hongo *Phythora parasitica* Dastur. Se asemeja a otra enfermedad causada por otro hongo, *Phythiacystis*, en lo que respecta a las lesiones que ocasiona en los árboles. El daño es tan parecido y las medidas de represión tan parecidas también, que vamos a considerarlos para los efectos de control de campo, como una sola enfermedad; esto es, Gomosis o mal de goma.

Como síntomas generales de esta enfermedad citaremos una especie de clorosis o amarillez parcial que se manifiesta en el follaje. Muchas veces los árboles afectados en un grado avanzado adquieren la tendencia de producir cosechas prematuras y abundantes, lo cual significa que las lesiones han alcanzado un gra-

do máximo de desarrollo y que la muerte del árbol está cerca. En estos casos, cuando el árbol es un espécimen de valor especial, el frutero puede proceder a la poda total de la fruta y al injerto de aproximación (puente) para proveerle un sistema nuevo de raíces a dicho árbol. Se ha conseguido salvar por un buen tiempo varios árboles usando este sistema. Otros síntomas, más específicos aún, son las exudaciones que aparecen cerca de la unión del tallo al sistema radicular del árbol. La corteza tiende a rajarse formando suturas irregulares de diferentes tamaños. Cuando estas lesiones han circundado el árbol, formando un collar alrededor del mismo, el caso puede considerarse de suma gravedad.

Como medida de represión vamos a recomendar aquellas que hasta la fecha han venido dando buenos resultados en Puerto Rico:

1—Recomendamos el uso de patrones o raíces resistentes. En este caso específicamente la naranja agria y en segundo lugar la toronja indígena o nativa. El limón de cabro es muy susceptible pero puede considerarse como patrón en suelos arenosos o en aquellos de desagüe natural satisfactorio.

2—Recomendamos la siembra en montículos o "pilotos". En esta forma, evitaremos el exceso de humedad alrededor de la corona del árbol, lo cual constituye uno de los factores que más contribuyen al progreso de este mal.

3—Acostúmbrese inspeccionar los árboles mensualmente para cerciorarse de cualquier infección incipiente que esté sucediendo en el huerto.

Recomendamos la cirugía vegetal como una medida eficiente para detener cualquier brote que esté afectando a los árboles. Disponiendo de los implementos adecuados tales como formones, cuchillas cortas y fuertes, mazos, brochas de pintar de dos a cuatro pulgadas de dimensión, martillos pequeños y otros, puede procederse a limpiar con sumo cuidado la parte afectada del árbol. La madera podrida o afectada debe recogerse cuidadosamente en cualquier recipiente que sea manuable y que desee usarse para el caso. Estos residuos deben incinerarse en un sitio adecuado. Una vez operado el árbol puede aplicarse con una brocha pequeña, una disolución de bicloruro de mercurio (uno a mil) y más tarde aplicarse también con una brocha una "mano" de goma laca. Después que la goma laca haya secado puede pintarse una superficie cilíndrica alrededor del árbol que incluya la parte operada, de aproximadamente 13 pulgadas de altura, variando desde luego de acuerdo con la zona de infección. Para este propósito se prepara una pintura especial

Sres. Ganaderos y Traficantes en Leche

Ofrezco los mejores precios en:

ENFRIADORAS TUBULARES de cobre, estañadas en todos tamaños.
PRECINTOS de plomo.

ALICATES para marcar sus iniciales en los precintos.

POLVOS ALCALINOS ara el lavado de botellas y utensilios.

CLORO de la mejor calidad para esterilizar.

BALDES de BOCA ESTRECHA.

LLENADORES de botellas de leche automáticas y de mano.

PORRONES con su nombre en sobrerelieve.

TAPAS "S E A L R I G H T" — Las más Sanitarias.

IMPORTO DIRECTAMENTE DE LOS FABRICANTES — CONSULTE

PRECIOS ANTES DE COLOCAR SUS PEDIDOS — OFREZCO

EL SERVICIO MAS RAPIDO.

JUAN J. PARSİ

(LA CASA DEL GANADERO).

Apartado 405, San Juan.

compuesta de los siguientes ingredientes: 5 partes de piedra azul o sulfato de cobre, 15 partes de cal hidratada y 20 partes de agua clara. Recuérdese que el sulfato de cobre debe diluirse primeramente en la forma que ya se ha indicado en nuestro artículo anterior y luego mezclarse propiamente con la cal y el agua restantes. También debe agitarse con frecuencia con una paleta de madera mientras se está aplicando la "lechada."

Hay otras enfermedades que afectan las frutas cítricas en Puerto Rico que consideramos también de bastante importancia pero no queremos tratarlas en esta serie de artículos sobre "Orientaciones Fruteras" porque a nuestro juicio estos problemas de patología están siendo debidamente considerados por otras entidades investigadoras que oportunamente darán sus puntos de vista so-

bre las mismas. Más bien hemos querido enfocar solamente aquellos asuntos que a nuestro juicio constituyen problemas que requieren atención inmediata de parte de los fruteros.

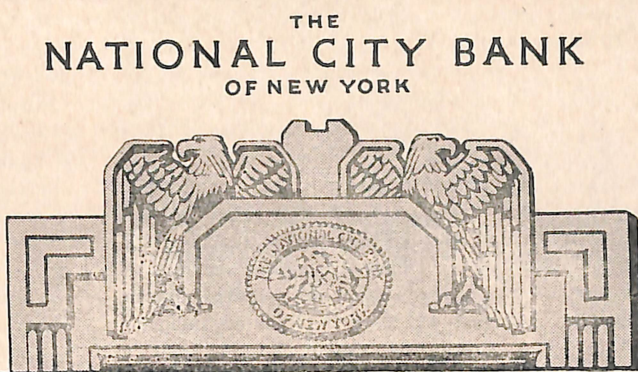
Octavo Problema:

En orden de importancia hemos considerado al *rust mite* (Acaro de Añublo), *Phyllocoperus oleivorus* (Ahm). Este parásito no es un insecto propiamente dicho; es un ácaro diminuto color plateado de forma alargada que ataca principalmente el aceite esencial de la epidermis de las frutas. Destruye las celdas oleaginosas que contienen el aceite esencial, el cual al regarse y oxidarse produce descoloraciones que pueden ser color gris claro o castaño oscuro.

Este ácaro prevalece en localidades secas expuestas a las ventiscas y en aquellos sitios donde los rompevientos ofrecen poca protección a los huertos. La

humedad y el frío parecen ser enemigos naturales de este organismo; pues no prospera donde existen estas condiciones. Ocasionalmente el daño causado por el ácaro de añublo ha sido de tal proporción que ha conseguido reducir la clasificación del producto final en más de un 50 por ciento.

Recomendamos el Lime Sulphur o sea cal y azufre líquido de 32 grados Baumé's, en proporción de 1 a 50; esto es, un galón de concentrado para 50 galones de agua. Deben hacerse reaplicaciones cada diez días mientras dure la infestación. También puede usarse azufre "coloidal" del que venden algunos comerciantes que se dedican a estos insecticidas. El azufre en polvo, bien fino, también puede aplicarse con pulverizadores, aprovechando el rocío de la madrugada o aplicándolo durante las últimas horas de la tarde.



**THE
NATIONAL CITY BANK
OF NEW YORK**

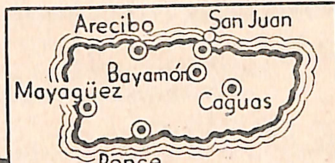
Nadie puede decir de esta agua no beberé . . .

Si bien es posible que nunca haya usted sentido el rejo de la adversidad, nadie sabe lo que el futuro le depara . . . Más vale estar preparado.

Deposite un tanto fijo de sus entradas semanales en una de nuestras Cuentas de Ahorros. Su dinero estará seguro y siempre disponible.

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Ciento veintitres
años de servicio y
seguridad bancaria



Oficina Principal
en Puerto Rico
San Justo No. 2
SAN JUAN

CONTRA EL IMPUESTO AL ARROZ DEL PAIS

San Juan, Puerto Rico,
a 18 de julio de 1935.

Sr. Antonio A. Roig, Presidente,
Yabucoa Sugar Co.,
Humacao, P. R.

Estimado amigo:

He recibido su atenta carta de julio 10 con la copia de la que le ha dirigido el Colector de Rentas Internas Federal, en la que le deja ver que el arroz que se cosecha y prepare para el mercado está sujeto al pago de un impuesto de elaboración, (processing tax).

De acuerdo con la Sección 11 del título primero de la Ley de Ajuste Agrícola, el arroz está incluido como producto básico, pero a mi juicio, el Secretario de Agricultura puede, bajo la autoridad que le confiere esta misma Sección, excluir el arroz de Puerto Rico de las disposiciones de la Ley, previa investigación y audiencias en que se oiga a las partes interesadas.

La Sección 11 a que me refiero dice así:

"Sec. 11.—As used in this title, the term "basic agricultural commodity" means wheat, cotton, field corn, hogs, rice, tobacco, and milk and its products, and any regional or market classification type, or grade thereof; but the Secretary of Agriculture shall exclude from the operation of the provisions of this title, during any period, any such commodity or classification, type, or grade thereof if he finds, upon investigation at any time and after due notice and opportunity for hearing to interested parties, that the conditions of production, marketing, and consumption are such that during such period this title can not be effectively administered to the end of effectuating the declared policy with respect to such commodity or classification, type, or grade thereof.

Bajo el apartado (b) de la Sección 15 de la Ley, queda expuesta aún más claramente la autoridad que el Secretario de Agricultura tiene para eximir a cualquier artículo del pago del impuesto de elaboración. Este apartado dice así:

(b) "No tax shall be required to be paid on the processing of any commodity by or for the producer thereof for consumption by

his own family, employees, or household; and the Secretary of Agriculture is authorized, by regulations, to exempt from the payment of the processing tax the processing of commodities by or for the producer thereof for sale by him where, in the judgement of the Secretary, the imposition of a processing tax with respect thereto is unnecessary to effectuate the declared policy."

Existen infinidad de razones para pedir al Secretario de Agricultura que se excluya el arroz cosechado en Puerto Rico del pago del processing tax, entre ellas la de que el arroz que se produzca en Puerto Rico no ha de ser introducido en el mercado continental.

Las siembras de arroz se han estado fomentando respondiendo a una poderosa necesidad de orden económico. Una gran porción de nuestras tierras han sido retiradas de la producción de caña y tabaco por virtud de las limitaciones impuestas por la propia ley de Ajuste Agrícola, aumentando considerablemente el alto por ciento de los terrenos incul-tos, y era propio que dedicáramos una parte de los mismos a producir aquellos frutos que, como el arroz, estamos importando en grandes cantidades con el consiguiente éxodo de nuestro dinero, propendiendo así a la mejor organización de la economía insular.

Por otra parte, tal actitud respondía Asociación de Agricultores de Pto. Rico.

a la política que ha estado patrocinando la Administración Nacional al través de la P R E R A y del esperado Plan de Reconstrucción, y que tienda a procurar que Puerto Rico se baste a sí mismo "sembrando para comer." Y resultaría contradictoria con tal política la imposición de un impuesto de elaboración al arroz que aquí se produzca, y que por algunos años no será suficiente para cubrir la alta cifra del consumo de la Isla, para brindar paternal protección a los arroceros continentales que tienen grandes excedentes de este cereal almacenado.

Yo no tengo mucha fé en la protección que a nuestros arroceros ha de brindar el Secretario de Agricultura, porque a pesar de todas las buenas intenciones declaradas reiteradamente por el Presidente Roosevelt, los intereses de esta colonia han sido siempre postergados a los nacionales. Sin embargo, debe acudir ante dicho funcionario con este asunto para darle a la nación una nueva oportunidad de impartir a nuestro pueblo la justicia que se le debe.

Estamos dando los pasos pertinentes para someter este asunto al Secretario de Agricultura por las vías más eficaces y en el interín, quedo de usted,

Afmo. amigo y S. S.,

M. GONZALEZ QUINONES,
Secretario,

Banco de Ponce

SUCURSALES:

UTUADO — AIBONITO — CABO ROJO

Depositando su dinero en este Banco genuinamente puertorriqueño contribuirá al bienestar y progreso de su país en su propio beneficio.

Estamos en condiciones de ofrecer a nuestra clientela toda clase de facilidades y servicios bancarios.

LA TUBERCULOSIS DEL GANADO

(Conclusión)

Proyectos de Erradicación

En los Estados Unidos donde se ha progresado mucho en la extirpación de la tuberculosis del ganado, la campaña general de exterminio comprende cuatro proyectos principales.

(1) Erradicación de la tuberculosis del ganado de raza pura y de otros hatos separados de ganado.

(2) Erradicación de la tuberculosis del ganado de regiones circunscritas.

(3) Erradicación de la tuberculosis de los cerdos.

(4) Erradicación de la tuberculosis de las aves de corral.

Plan de Hatos acreditados o de la Lista de Honor

El plan de hatos acreditados o de lista de honor se aplica a hatos separados. Los hatos que se encuentran libres de tuberculosis en dos pruebas anuales sucesivas se inscriben en la lista de honor, y el ganadero recibe un certificado. Con este certificado los animales del hato tienen el derecho de ser transportados de estado a estado sin tuberculinizarlos por espacio de un año.

Los métodos de erradicar la tuberculosis de hatos ordinarios son los mismos que se usan para los de raza pura. Ningún ganadero puede tener seguridad de que su ganado está libre de tuberculosis hasta tanto que se haya tuberculinizado debidamente a los animales. Antes y durante la tuberculinización se deben hacer exámenes físicos cuidadosos de cada animal, y si algunos reaccionan a la prueba se deben separar del resto del hato.

La Erradicación en Regiones Circunscritas.

Como regla general es mejor hacer el trabajo por distritos, para lo cual es preciso obtener considerable cooperación de parte de las autoridades locales. Cada distrito puede pagar: (1) parte de los gastos de exterminio de la enfermedad, empleando inspectores para que hagan las pruebas, (2) parte de la indemnización que haya que pagarse por los animales tuberculosos, y (3) su parte en el costo de limpiar y desinfectar los corrales, establos y cobertizos. Cuando una gran proporción de los hatos de un distrito están tuberculosos sería conveniente erradicar la enfermedad de todos los hatos dentro de un munici-



HIGADO Y BAZO DE UN ANIMAL TUBERCULOSO MOSTRANDO NUMEROSAS LESIONES.

(Cortesía de la Oficina de Industria Animal, Secretaría de Agricultura de los Estados Unidos.)

pio, o si es posible de una tercera parte o la mitad del distrito. El progreso depende del grado de la infección y de la cooperación que presten los ganaderos.

Antes de emprender el trabajo en cualquiera región, grande o pequeña, se debe consultar a los ganaderos, pues a menos que estén dispuestos a prestar su cooperación decidida y sepan el sacrificio que tengan que hacer, es inútil comenzar. Mientras mejor sea la organización y mejores los planes que se hagan, más eficaz será el trabajo.

Es preferible usar la prueba intradérmica, siendo así que el progreso será más rápido que si se usa la prueba subcutánea. Si se encuentran reactores a la prueba intradérmica, ésta se debe aplicar nuevamente a todo el hato dentro de los 60 a 90 días subsiguientes.

Cuando únicamente no más de la mitad del 1 por ciento del ganado de una región esté afectado de tuberculosis, se declara que esa sección es una "Región acreditada modificada". El ganado de

estas regiones puede transportarse sin más pruebas con tuberculina.

Medidas de Prevención

Dado que después de muchos años de estudio y experiencia no se ha encontrado todavía ninguna cura satisfactoria para la tuberculosis de los animales, es sumamente importante tomar las medidas necesarias para evitar la enfermedad. Se debe fomentar la reglamentación del movimiento interterritorial del ganado, debido a que así los ganaderos se dan cuenta más exacta de la situación. Si cada ganadero toma parte activa durante la campaña de erradicación de la tuberculosis, y si favorece las medidas que evitan la propagación de la enfermedad y las obedece fielmente, la erradicación se llevará a cabo más rápidamente.

Por lo que ya se ha dicho anteriormente, acerca de los peligros de transportar ganado enfermo, es claro que se debe evitar siempre que sea posible el movimiento del ganado tuberculoso, excepto

para sacrificio inmediato o cuarentena. Después de que se hayan descubierto y separado los animales enfermos, se debe lavar y limpiar escrupulosamente el interior de los establos y otros edificios en donde hayan estado. En seguida se debe hacer la desinfección adecuada con un desinfectante de reconocida eficacia. Es inútil usar el desinfectante sin haber hecho antes la limpieza necesaria y adecuada pues es preciso que los microbios queden descubiertos. También se deben limpiar y desinfectar todos los utensilios o cualquier otra cosa que pueda haberse contaminado por haberla usado donde hayan estado los animales enfermos. El estiércol y los desperdicios se deben llevar fuera de los corrales a los campos arados, extendiéndolos en una capa delgada y exponiéndolos al sol. Entonces se pueden rociar debidamente con el desinfectante los corrales y patios, inclusive los comederos, los abrevaderos y las cercas.

Todo esto representa mucho trabajo, pero es preciso hacerlo para evitar el contagio de los animales sanos. Es de suma importancia mantener condiciones sanitarias adecuadas en los locales donde viven los animales, para conservarlos sanos y capaces de resistir enfermedades. La sanidad en su sentido amplio com-

prende luz de sol abundante y aire fresco propiamente distribuido.

Marcas para identificar el Ganado

Es muy importante marcar debidamente el ganado que reacciona a la prueba de la tuberculina, de manera que se pueda identificar fácilmente. Los animales que reaccionan se marcan en la parte inferior de la quijada con la letra T como a 5 centímetros de altura. Además de la marca, estos animales deberán estar provistos de una etiqueta metálica para que se puedan identificar con absoluta seguridad, y de esta manera el resultado del examen del animal sacrificado se puede correlacionar con los resultados de las pruebas de tuberculina. La etiqueta se coloca en la oreja izquierda del animal y tiene además de la palabra "reactor" un número de serie.

Los animales que han pasado la prueba de la tuberculina se pueden marcar con una etiqueta metálica numerada que se fija en la oreja derecha. En general no es necesario exigir marcas especiales para ganado registrado de pura sangre, pues el dueño generalmente tiene algún método de identificación que se puede usar en relación con la prueba de la tuberculina para efectos del registro; pero

en los animales ordinarios es conveniente usar algún sistema de marcas para demostrar que se han sometido a la prueba y se les ha encontrado aparentemente libres de tuberculosis.

Existe un sistema de marcar a los cerdos para dar a conocer el origen de los que se encuentran tuberculosos en el examen post-mortem, y que consiste en tatuar un número o marca de identificación en la piel del cerdo.

Gracias a un sistema de registros que conserva el Gobierno de este país se puede descubrir el lugar de origen de muchos cargamentos que contienen cerdos tuberculosos. Si se establecen métodos para poder determinar la procedencia del ganado bovino y de los cerdos, desde el matadero hasta la hacienda donde se criaron, se pueden hacer esfuerzos para erradicar la enfermedad de los hatos donde proceden.

II

ERRADICACION DE LA TUBERCULOSIS EN LAS AVES Y EN LOS CERDOS

Por ELMER LASH

Veterinario, División de Erradicación de la Tuberculosis, Negociado de Industria

SHERWIN-WILLIAMS

PINTURAS-BARNICES-ESMALTES DE ALTA CALIDAD-PRODUCTOS QUIMICOS etc.

SWP

PINTURA PARA USO GENERAL
DE COLORES INALTERABLES

Flat-Tone

PINTURA SIN BRILLO-ACABADO
DE SEDA-PARA INTERIORES

STUCCO AND CONCRETE PAINT

EL ACABADO PERFECTO
PARA PAREDES DE CONCRETO
EXPUESTAS A LA INTemperie

Metastatic

PINTURA ESPECIAL, PROTECTORA
DE SUPERFICIES METALICAS

ENAMELOID

EL ESMALTE DECORATIVO DE
MODA PARA EMBELLECE
SUS MUEBLES

KROMIC METAL PRIMER

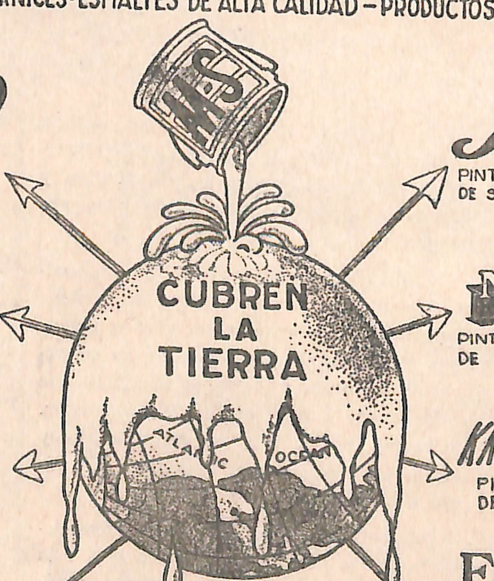
PINTURA PARA IMPRIMACION
DE SUPERFICIES METALICAS

FLO-LAC

EL TINTE BARNIZ PARA
MILES DE USOS

FLO-WAX

UNA CERA EN FORMA LIQUIDA
PARA DAR A LOS PISOS
EL BRILLO DE UN ESPEJO



CUBREN LA TIERRA

ESTA ES LA MARCA QUE
PROTEGE
LA BUENA CALIDAD DE NUESTROS PRODUCTOS

Los Muchachos,
SUCS. DE A. MAYOL & CO.
 SAN JUAN, PUERTO RICO.

Animal, Secretaría de Agricultura de los Estados Unidos

La tuberculosis en las aves es causada por un tipo diferente de bacilo tuberculoso conocido con el nombre de tipo aviario. Contrario a la opinión común, esta infección, llamada tuberculosis aviaria, no se debe a condiciones climáticas, sino a la manera de cuidar las aves y los cerdos.

El bacilo que causa la enfermedad es tan diminuto que solamente puede descubrirse con la ayuda de un microscopio de alta potencia, después de que el bacilo se ha preparado por un proceso especial de coloración.

El mismo tipo de microbio causa la tuberculosis en los pollos, patos, gansos, pavos, faisanes, cotorras, palomas, canarios, gorrones, y muchas otras aves. Los cerdos, los conejos, las ratas y los ratones son también susceptibles a la enfermedad. Los pájaros pueden infectarse artificialmente con los tipos de bacilos tuberculosos que afectan al hombre y al ganado vacuno, pero con excepción de las cotorras y los canarios, los pájaros son muy resistentes a la infección transmitida naturalmente. El hombre y el ganado vacuno muy raras veces contraen la tuberculosis aviaria.

Formas en que puede propagarse la enfermedad.

Los bacilos de la tuberculosis normalmente no se multiplican fuera del cuerpo. Sin embargo, pueden vivir por largo tiempo en el suelo y en la suciedad. Los excrementos infectados pueden contaminar los alimentos y el agua de las aves sanas, y en esta forma propagar la enfermedad. Los gallineros y corrales ocupados por aves enfermas pueden ser una seria amenaza para las aves sanas por espacio de un año o más después de

que se hayan sacado las aves enfermas, a menos que esos lugares se limpien y desinfecten. La enfermedad puede transmitirse a las aves o a los cerdos sanos cuando estos animales se comen los cuerpos muertos de aves, ratas o ratones tuberculosos. La alimentación de cerdos o aves con las vísceras de aves tuberculosas que se venden en los mercados, es un medio de transmitir la enfermedad, algunas veces hasta puntos distantes. Estos despojos deben quemarse o enterrarse a bastante profundidad.

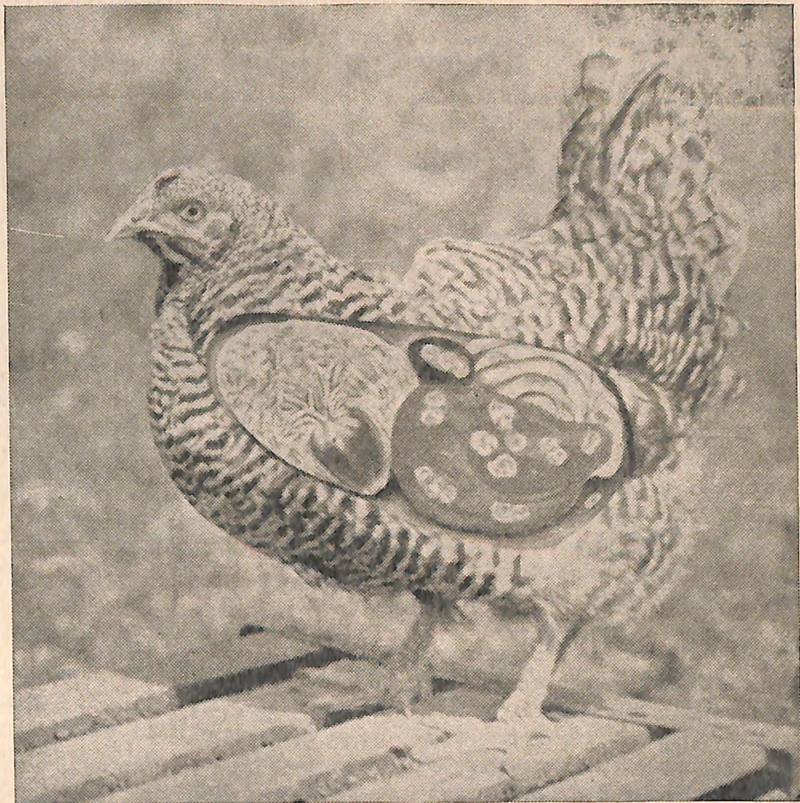
La enfermedad se propaga de una ma-

nada a otra, en su mayor parte por la introducción de aves de cría infectadas, que aparentemente están en perfecto estado de salud. Al comprar aves de cría, huevos para incubar, o polluelos, es un buen plan hacer las compras solamente de manadas que se sabe que están libres de tuberculosis. Los bacilos también pueden llevarse en los zapatos de los operarios, o en los sacos de alimento procedentes de lugares donde existe la enfermedad. Es dudoso que la enfermedad se transmita en manera alguna en las patas de pájaros pequeños, tales como los gorrones. La paloma, sin embargo, es susceptible a este tipo de infección, y puede servir de agente transmisor.

La tuberculosis aviaria se transmite a los cerdos, principalmente si se permite que las aves enfermas se reúnan con ellos en el corral o en el pasto. Esta práctica generalmente trae consigo la contaminación del alimento y el agua de los cerdos con excrementos infectados. Como ya se ha dicho, los cerdos también pueden adquirir la enfermedad al comer aves muertas tuberculosas. Por lo tanto, las aves deben mantenerse fuera de los corrales de los cerdos. La tuberculosis aviaria rara vez se transmite de un cerdo a otro.

Síntomas de la enfermedad

La tuberculosis en las aves se desarrolla lentamente en la mayoría de los casos.



GALLINA TUBERCULOSA.

Mostrando los síntomas generales de la enfermedad.

A. VICENTE & CO. S. EN C.

San Juan, Puerto Rico.

VENDEMOS TODA CLASE DE ALIMENTOS PARA GANADO Y AVES.

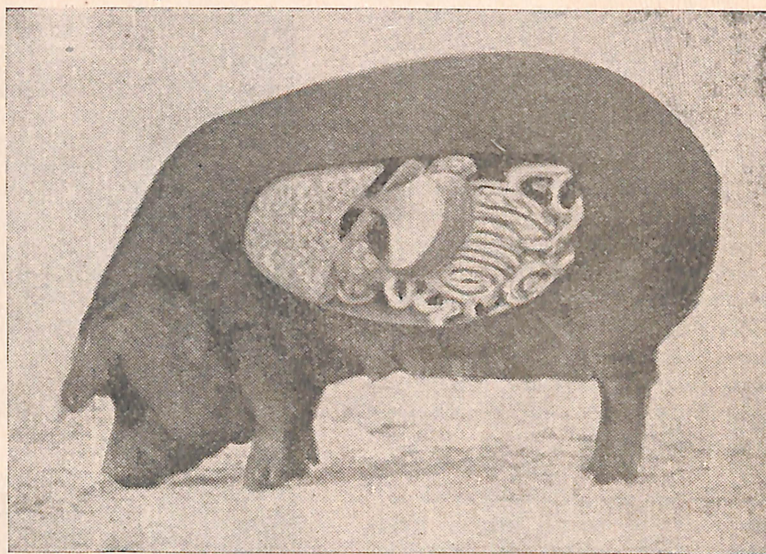
LARRO DAIRY RATION
(Ración para vacas lecheras)
LARRO PIG FEED
(Ración para cerdos)
LARRO CHICK STARTER
(Amasijo para pollitos)
LARRO GROWING MASH
(Amasijo para desarrollar)
LARRO EGG MASH
(Amasijo aumenta postura)
LARRO TURKEY GROWER
(Para desarrollar pavos)

LARRO CALF MEAL
(Ración para becerros)
LARRO BROILER
(Para aves de matanza)
LARRO CHICK GRAINS
(Granos para pollitos)
LARRO GROWING GRAINS
(Granos para desarrollar)
LARRO SCRATCH GRAINS
(Granos triturados A No. 1)
LARRO TURKEY ADULT MASH
(Para pavos adultos)

Por lo tanto, la mayor parte de los casos de infección extensiva se encuentran en aves de más de un año de edad. No obstante, algunas veces la enfermedad aparece en aves de pocos meses de edad, especialmente cuando se crían en corrales muy contaminados por los microbios. Algunos síntomas comunes de tuberculosis en las aves son un apetito voraz, a pesar de que el ave deriva muy pocos beneficios de los alimentos, y un acabamiento general, con pérdida de la carne del esternón. En casos avanzados el desgaste de la carne continúa hasta que solamente le quedan al ave la piel y los huesos. Esta condición puede notarse fácilmente tocando el esternón con los dedos. En los últimos estados de la enfermedad, una gallina de edad madura puede llegar a pesar solamente una libra. Otros síntomas comunes son cresta y barbas pálidas, coyunturas hinchadas, y diarrea. Los ojos generalmente conservan su brillantez. Con frecuencia el primer síntoma de la enfermedad que se nota es cojera de la pata izquierda, aunque ambas patas pueden afectarse.

A pesar de que algunos de estos síntomas generalmente pueden notarse en aves enfermas, han existido casos de tuberculosis en manadas de aves cuidadosamente escogidas y aparentemente sa-

nas. La tuberculosis aviaria es una enfermedad muy insidiosa, que solamente puede mantenerse fuera de la manada por medio de una constante vigilancia, y especialmente disponiendo de las gallinas viejas, como se describirá más adelante.



CERDO TUBERCULOSO.

Aspecto que presentan las vísceras del animal, y las lesiones en los ganglios linfáticos del cuello y de los intestinos.

La tuberculosis aviaria muy raras veces produce síntomas característicos en los cerdos. Es necesario, por lo tanto, recurrir a la prueba de la tuberculina para descubrir la enfermedad en el ganado porcino valioso que se usa para cría, o en los animales adquiridos para surtir o renovar la piara.

Apariencia Post-mortem

La tuberculosis produce tumores de distintos tamaños en los órganos internos de las aves, de apariencia gris blanqueza o amarillenta, que en corto tiempo se ponen duros y arenosos. El hígado y el bazo de la aves son los órganos más extensamente afectados, apareciendo en ellos puntos amarillentos de distintos tamaños. El hígado generalmente se agranda mucho, ocupando con frecuencia la mitad de la cavidad del cuerpo. Los intestinos se cubren con frecuencia de tumores tuberculosos que varían en tamaño desde el de un grano pequeño de arena hasta el de una avellana. Estos tumores tienen salidas que dan al interior del tubo intestinal. En un ave muy enferma millones de los bacilos se eliminan en la excreta. Por regla general la enfermedad no ataca extensamente los pulmones, en lo cual se diferencia de la tuberculosis bovina, que es el primer órgano que afecta.

El tipo aviario de tuberculosis en los cerdos produce por lo general lesiones localizadas que con frecuencia afectan sólo los ganglios linfáticos del cuello y de los intestinos. Estas lesiones producen puntos o nódulos grises blancuzcos o amarillentos, que después de varios meses se calcifican parcialmente, y son de textura arenosa cuando se cortan.



Las vacas de clase son mejores que las corrientes.

Las de alto cruzamiento son mejores que las de grado inferior.

Las de pura sangre son aún mejores que las cruzadas y son las que rinden mayor beneficio.

Algún día usted querrá tener una ganadería de pura raza. ¿Por qué no empieza ahora mismo? Su ambición debe ser la de poseer un hato de ganado puro, debidamente castado, cuidadosamente criado y seleccionado.

American Cattle Farms Associates

205 VERNON AVE., YONKERS,
NEW YORK.

Sin embargo, aunque en raras ocasiones, algunos casos generalizados de tuberculosis pueden ser causados por el bacilo del tipo aviario, cuando éste ha penetrado al organismo en grandes cantidades. En tales casos los pulmones y otros órganos pueden estar tan seriamente afectados que no es posible distinguir la enfermedad de la infección causada por el tipo de tuberculosis bovina, a menos que se haga un exámen en el laboratorio.

Aplicación de la prueba de la Tuberculina

Para diagnosticar la tuberculosis en aves vivas que no muestran síntomas externos de la enfermedad, se emplea la prueba intradérmica de la tuberculina. Esta prueba se hace inyectando una cantidad pequeña de tuberculina dentro de la piel de las barbas del ave, o en la piel del ano. Una hinchazón en el punto de la inyección después de 48 horas indica la presencia de la tuberculosis. Sin embargo, es impracticable hacer pruebas de todas las aves de una colectividad, debido al costo. Un plan mejor para el veterinario que inspecciona las manadas de aves es hacer pruebas con algunas de las gallinas viejas en lugares donde no se encuentren síntomas de la

enfermedad. Es también una buena práctica hacer pruebas en manadas de razas finas para cría, o de buenas productoras en las que haya razones para sospechar la existencia de la tuberculosis, ya que el valor de estas aves justifica el costo de las pruebas.

El mismo principio general se aplica a la piara. En caso que sea conveniente aplicar la prueba de la tuberculina a una piara de cerdos de cría que haya estado junto con aves tuberculosas, debe usarse la tuberculina hecha con bacilos del tipo aviario. La tuberculina se inyecta generalmente dentro de la piel de la oreja, aunque en las hembras puede introducirse dentro de la piel de la vulva. Como la aplicación de la tuberculina en los cerdos y en las aves requiere bastante habilidad es aconsejable que se obtengan los servicios de un veterinario competente.

Medio de Combatir la Enfermedad en las aves

Cómo disponer de las aves enfermas

No hay tratamiento efectivo para la tuberculosis en las aves, debe considerarse la manada, en vez de las aves en particular como una unidad, diferenciando

se en este respecto del plan seguido en la erradicación de la tuberculosis en los vacunos. El método mejor para erradicar la infección de una manada enferma es matar todas las aves en el verano al terminar el año de postura. Las aves que no muestren síntomas externos de la enfermedad pueden enviarse al mercado y aquellas que solamente presentan pequeñas lesiones en los órganos internos pueden utilizarse como alimento. Los órganos afectados, desde luego, deben desecharse. Las aves muy enfermas deben quemarse completamente o enterrarse a suficiente profundidad para evitar la propagación de la infección a las aves y a los cerdos sanos.

Desinfección

Los gallineros y todos los utensilios usados por las aves tuberculosas deben limpiarse y lavarse con mucho cuidado, preferiblemente con una solución de lejía caliente, y luego con una solución fuerte de algún germicida tal como el ácido fénico o fenol, una solución compuesta de cresol, ortofenilofenato de sodio, o cualquiera de las preparaciones o baños acreditados de alquitrán de hulla. El ácido fénico puede usarse en una solución al 5 por ciento; el cresol en una

CIFRAS ATERRADORAS 2,697 ACCIDENTES DE AUTOMOVILES

Se registraron en Puerto Rico, durante
1o. de Julio de 1934 a Marzo 30, 1935.

DESGRACIAS OCURRIDAS		CLASES DE VEHICULOS Que Produjeron los Accidentes	
MUERTOS	81	Carros Públicos y Privados	2,247
Heridos	2,312	G U A G U A S	223
		Carros no asegurados	855
		Vehículos con desperfectos	1,551

En la Clasificación de las causas de esos accidentes figuran:

1o. CHOQUE CON PEATONES 1,038
Subir o Bajar en Marcha 60

LA IMPRUDENCIA O FALTA DE CUIDADO DE LOS PEATONES ES LA CAUSA DEL MAYOR NUMERO DE ACCIDENTES REGISTRADO

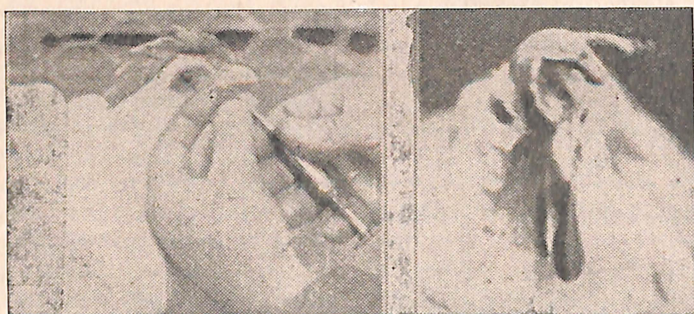
Nosotros estamos cooperando hasta más allá del límite con las autoridades para evitar que el número de accidentes aumente mes tras mes, como viene ocurriendo.

— COOPERE UD. A REMEDIAR ESTE GRAVE MAL —

WHITE STAR BUS LINE INC.

solución compuesta al 3 por ciento, y el ortofenilofenato de sodio en una solución de una libra por cada 12 galones de agua a una temperatura de 160 C. o mayor. Esta última solución tiene la ventaja de que no deja olor desagradable.

Antes de desinfectar los gallineros, el equipo y los corrales, es preciso limpiarlos cuidadosamente. Los líquidos deben rociarse, o aplicarse en forma satisfactoria y completa, de manera que los lugares que se desean desinfectar queden bien empapados. Rociar ligeramente el germicida aquí y allá es de muy poco beneficio. Después de la desinfección los gallineros, si son portátiles, deben trasladarse a un sitio limpio.



APLICACION DE LA TUBERCULINA A UNA GALLINA. — REACCION A LA PRUEBA DE LA TUBERCULINA.
Como puede verse, la reacción se manifiesta en el agrandecimiento de las barbas o de la cresta del animal.

Donde sea imposible poner en práctica este plan, los parajes usados por las manadas enfermas deben mantenerse libres de aves por lo menos un año, y preferiblemente dos, de manera de dar tiempo a que los microbios se mueran. Los rayos solares destruirán los organismos de la tuberculosis en corto tiempo si éstos quedan expuestos a su acción, siendo éste el medio que se emplea para desinfectar gran parte de los campos y corrales. Los sitios oscuros y cubiertos, donde no alcanzan a llegar los rayos directos del sol, por lo regular albergan los microbios de la tuberculosis por largo tiempo. Por lo tanto, todo material suelto que dé sombra al terreno debe removerse, y para mayor seguridad es bueno aplicar un desinfectante debajo de los edificios y en sitios oscuros o sombreados.

Renovación de las aves en los parajes limpios.

Después que se ha dispuesto de las aves enfermas y se ha terminado la desinfección de los gallineros, puede establecerse una nueva manada. Si la nueva manada se comienza con pollitos, ya sean incubados en la fina o comprados fuera, debe usarse una criadora mecánica para criarlos, con preferencia a las

galinas. Este procedimiento protege a los polluelos contra una posible infección.

Al renovar el gallinero el dueño debe tratar especialmente de obtener los huevos, los polluelos, o las aves grandes de manadas que no hayan dado muestra de tener ninguna enfermedad infecciosa por lo menos durante un año. Es un buen plan someter a cuarentena las aves nuevas por unas dos semanas, para dar tiempo a que se desarrollen los síntomas de cualquiera de las enfermedades más agudas que puedan llevar.

Saneamiento

Las condiciones de alojamiento y saneamiento ejercen gran influencia en la

salud y producción de una manada de aves. Los gallineros deben por lo tanto situarse en lugares soleados y bien avenados, de preferencia en un sitio que provea suficiente pasto para las aves, o por lo menos donde haya suficiente espacio contiguo al galilero que permita el uso de dos campos pequeños, situados de tal manera que se puedan usar alternativamente varias veces al año. Como hay muchos tipos prácticos de gallineros, el criador debe seleccionar el que se adapte mejor a la región de que se trate. Todos los gallineros deben tener una red de alambre con agujeros de unos cinco centímetros clavada debajo de las perchas para evitar que las aves se pongan en contacto con los excrementos. Esta es una precaución sanitaria de importancia para evitar la tuberculosis y otras enfermedades en las aves.

Es también importante que se provea el equipo necesario para evitar que los alimentos y el agua se contaminen al ponerse en contacto con los excrementos. Una buena práctica es la de colocar este equipo en una armadura alta cubierta con una red de alambre que tenga agujeros de más de un centímetro. Todos los charcos o sitios bajos en el corral donde se pueda depositar el agua deben rellenarse o avenarse pues muchas

PORTO RICO LINE

SERVICIO EXPRESO

para Transporte de Correspondencia, Pasajeros y Carga, entre New York, Puerto Rico y la Ciudad de Santo Domingo, R. D.

SALIDAS DE VAPORES PARA

NUEVA YORK:

BORINQUEN	Agosto 1
PONCE	Agosto 7
COAMO	Agosto 8
SAN JACINTO	Agosto 14
BORINQUEN	Agosto 15
SAN JUAN	Agosto 21
COAMO	Agosto 22
PONCE	Agosto 28
BORINQUEN	Agosto 29

PARA STO. DOMINGO:

Los vapores COAMO y BORINQUEN salen alternándose todos los lunes a las 5 P. M. regresando a San Juan de Santo Domingo los miércoles por la mañana. El Despacho de Pasajes y Documentación de Embarques para Santo Domingo, se cierra los Lunes a las 2:00 P. M. en Punto.

: - :

Servicio semanal a puertos de la costa norte y sur de la República Dominicana con los vapores Sollund y San Jacinto.

SERVICIO FIJO

Para el transporte de carga de

New Orleans: los viernes.
De Mobile: Quincenal.
De Tampa: Quincenal.

THE NEW YORK & PORTO RICO S. S. CO.

Muelle No. 1 — Tel. 671
Pier 13 East River
Foot of Wall St.

San Juan, Puerto Rico.
New York.

Banco Popular de Puerto Rico

ESTADO CONDENSADO DE SU SITUACION EN LA TARDE DEL 29 DE JUNIO DE 1935.

ACTIVO:

Efectivo en Caja y Bancos	\$1,250,837.41
Bonos de Estados Unidos y del Pueblo de Puerto Rico	80,000.00
Bonos y Obligaciones Municipales	152,103.34
Adelantos por cuenta de nuestros Corresponsales en New York	294,194.32
Otros Bonos y Valores	7,263.75
Préstamos y Descuentos	1,580,626.89
Propiedades del Banco	125,130.86
Mobiliario e Instalación	20,766.64
Obligaciones de Clientes Compradas y Vendidas con nuestro Endoso (per contra)	856,658.00
Documentos garantizando Cartas de Crédito	126,064.54
Giros de embarque de azúcar en tránsito	874,603.15
Bonos emitidos sobre Propiedades del Banco (per contra)	50,500.00
Otros Recursos	70,198.91
	\$5,488,947.81

PASIVO:

Capital Pagado	\$500,000.00
Obligaciones para Capital	250,000.00
Fondo de Reserva	25,000.00
Otras Reservas	2,095.89
Beneficios a Distribuir	74,415.26
Depósitos	2,646,920.32
Cartas de Crédito	126,064.54
Aceptaciones de Clientes Compradas y Vendidas con nuestro Endoso (per contra)	856,658.00
Giros de Embarques de azúcar en tránsito (per contra)	874,603.15
Bonos Emitidos sobre propiedades del Banco (per contra)	50,500.00
Aceptaciones Bancarias	59,468.67
Otras Cuentas	23,221.98
	\$5,488,947.81

San Juan, P. R. 1o. de julio de 1935.

M. H. BALZAC,
Sub - Gerente - Auditor.

RAMON MAGRIÑA,
Gerente.

clases de gérmenes pueden vivir en ellos por largo tiempo.

Disposición de las Gallinas viejas

Una medida práctica para evitar que se dificulte la erradicación de la tuberculosis en las manadas, consiste en salir de las gallinas viejas. Como la enfermedad generalmente se desarrolla lentamente, un ave enferma muy raras veces se convierte en una amenaza para las demás hasta tanto que no tiene unos 16 meses de edad o más. A esa edad las gallinas han terminado su primer año de postura, y si han recibido una alimentación apropiada deben hallarse en buenas condiciones para la matanza. Si las gallinas de la manada se reemplazan con pollas procedentes de manadas sanas, los gallineros se irán renovando constantemente con aves exentas de enfermedades. El producto de la venta de las gallinas pagará una parte considerable del costo de criar las pollas, y el propietario se evitará el trabajo de tener que mantener una manada de gallinas durante la estación de la muda de pluma al final del verano y comienzos del otoño.

Un aumento de la producción de huevos, y la probabilidad de que haya menos tuberculosis entre las pollas reducirá las pérdidas que ocasiona el tener que salir de las gallinas de un año o más. Esta práctica constituye un método eficaz de prevenir la enfermedad, y evita el empleo de procedimientos más costosos de eliminar la infección en las manadas y los lugares donde exista en alto grado.

La práctica de salir de las gallinas viejas es conveniente también por muchas razones. Para sostener una gallina durante el período del cambio de pluma se necesitan a lo menos dos terceras partes más del alimento que se requiere para criar una polla hasta que empiece a poner. La producción de huevos de una manada de pollas es generalmente de un cuarto a una tercera parte mayor que la de las gallinas de un año de la misma raza criadas bajo iguales condiciones. Además, las pollas ponen también más huevos durante el otoño y el invierno, cuando los precios son más altos. De acuerdo con informes suministrados por especialistas en trabajos de extensión agrícola, el promedio de producción por gallina en manadas registrado en concursos domésticos de postura fué de 129 huevos, o casi 11 docenas. Las pollas en los mismos concursos pusieron un promedio de 165 huevos, o casi 14 docenas. Esta es una diferencia de 3 docenas de huevos por ave en favor de las pollas.

Medio de combatir la enfermedad en los cerdos.

La erradicación y prevención de la tuberculosis aviaria en las aves de corral

protege la salud de los cerdos en la misma finca. Los cerdos generalmente se envían al mercado antes de cumplir un año de edad, y hasta entonces es muy raro que transmitan la enfermedad de un animal a otro. Por lo tanto, tratándose de cerdos que se envían al mercado para ser sacrificados a la edad acostumbrada, no hay necesidad de tomar ningunas medidas, excepto las de mantener las debidas condiciones sanitarias. Como se dijo anteriormente, en el caso de cerdos de cría, debe usarse la prueba de la tuberculina para saber qué animales están enfermos, y aquellos que lo estén deben removerse prontamente de la pía-ra y matarse, preferiblemente bajo inspección oficial.

(Cortesía de la Unión Panamericana)

MERCADO DE AZUCAR

Promedios de precios pagados en el mercado de Nueva York por azúcar de Puerto Rico durante el mes de julio:

	1933	1934	1935
			
1a. quincena	\$3.5339	\$3.15	\$3.2900
2a. quincena	3.5455	3.1763	3.2150
Todo el mes	3.5403	3.1650	3.2491

Una carta de Don Carlos H. Blondet

Hato Rey, Puerto Rico,
a 16 de julio de 1935.

Sr. Manuel González Quiñones, Director,
"El Agricultor Puertorriqueño",
San Juan, P. R.

Estimado amigo y compañero:

Ha sido para mí de inmensa satisfacción la lectura del último número de esa útil Revista bajo su acertada dirección, pues en ella se acopian numerosos tópicos de actualidad palpitante, por lo que me apresuro a felicitarle tanto a usted como a sus colaboradores por lo oportuno de esos trabajos entre los que descuellan: el de la portada, llamando a los agricultores a la unión en holocausto a nuestra patria; el que se refiere a la eradicación de la tuberculosis del ganado vacuno y el del ilustrado y competente amigo y constante luchador por nuestra agricultura, don Santiago Oppenheimer, quien trata ahí varias cuestiones fundamentales para nuestra personalidad, como la defensa de nuestra numerosa población, combatiendo con sólidos argu-

mentos la idea de patrocinar el Gobierno el éxodo de nuestras masas a países extraños en donde el clima y el cambio de vida les privarían del bienestar a que tienen derecho a gozar en esta su tierra natal y también la forma de reajuste del Nuevo Trato, por medio de nuestra unión y esfuerzo, libre de todo partidismo político.

Esas enseñanzas han de prender en el corazón de todos los agricultores, quienes se irán dando cuenta del papel importante que representa nuestra propaganda y nuestra labor por el común progreso de nuestra riqueza y vendrán a sumar sus esfuerzos a los nuestros para lograr asentar bajo una base firme el edificio de nuestra vida regional, que descansa sobre todo en la conservación de nuestras tierras en manos de nuestros coterráneos.

Si sostenemos y afirmamos esas ideas en nuestros agricultores veremos pronto un nuevo amanecer para nuestro país.

Reiterándole mi felicitación por su eficiente dirección, soy su afmo. amigo y compañero,

Carlos H. BLONDET

PROTEJA LAS INDUSTRIAS NATIVAS



La Mejor Azúcar - De Consumo General

PORTO RICAN AMERICAN SUGAR REFINERY, INC.

GUÍA COMERCIAL del Agricultor

TRACTORES

CATERPILLAR
REG. U.S. PAT. OFF.

Buen Tractor — Buen Servicio
WEST INDIA MACHINERY
& SUPPLY CO.

TRUCKS BROCKWAY

**1 to 10
tons**

West India Machinery
& Supply Co.

GANADO VACUNO

Del país y cruzado. Compro y
vendo.

JOSE ROVIRA

Apartado R Guayama, P. R.

KILTİK D.

Una preparación arsénica, para el
completo exterminio de las garrapa-
tas. Garantizado de producir un efec-
to eficaz y rápido:

Pida informes a:

LOS MUCHACHOS

Sucs. de A. Mayol & Co.
San Juan, P. R. . .

La mejor harina de maíz del
país es la que produce el mo-
lino "Las Cóbanas" de Juan
Rigau Carreras en Sábana
Grande — Pureza y Sabor.

A LOS COSECHEROS DE C A F E

Tengo en existencia para la venta, des-
pulpadoras de café de discos y de rollo
con zaranda, construidas en hierro.

PEDRO R. COLON

Apartado 201 — Coamo, P. R.

FINCA

Por \$60.00 mensuales se arrienda quin-
ta con 25 cuerdas. La casa de concre-
to, luz, servicio sanitario, garage, etc.
Inf. K.4-46, Trujillo Alto.

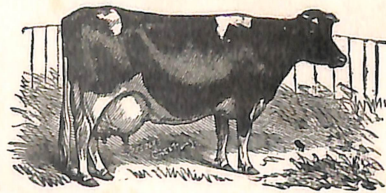
GRATIS PARA NUE- TROS SUSCRIP- TORES

Descosos de cooperar con los
agricultores que son suscripto-
res de esta Revista, al desen-
volvimiento de sus negocios
iniciamos desde esta fecha un
nuevo servicio de anuncios
G R A T I S, que habrán de
ser de suma utilidad para el
agricultor. A partir del día
1ro. de enero de 1935, todos
los suscriptores de "El Agri-
cultor Puertorriqueño" podrán
enviar a esta Revista cualquier
anuncio, (siempre que no ex-
ceda de 25 palabras) el cual
le publicaremos absolutamente
gratis en nuestras columnas de
ANUNCIOS DEL AGRICUL-
TOR Y PARA EL AGRICUL-
TOR.

Pretendemos con este servi-
cio que "El Agricultor Puer-
torriqueño" sea el mejor ve-
hículo para facilitar a los agri-
cultores la compra-venta de
gacado; aves de todas clases;
materiales e implementos de la
branza; bombas, madera del
país y toda clase de utensilios
que el agricultor tiene con fre-
cuencia necesidad de vender o
de comprar y cuyo comprador
o vendedor más probable está
entre los numerosos compañe-
ros agricultores que leen esta
revista.

También publicaremos gra-
tis los anuncios de otros pro-
ductos de la finca tales como
granos, huevos, frutas, flores,
semillas, miel de abeja, melao
y cualquier artículo que desee
anunciarse para el comercio,
asegurando la mayor efectivi-
dad de estos anuncios, pues
"El Agricultor Puertorriqueño"
circula entre las casas de
comercio más importantes de
la Isla.

Reiteramos que este servicio
será solo para los suscriptores
de "El Agricultor Puertorri-
queño" y que los mismos no
deberán exceder de 25 palabras.



MANTECA DE UBRE

Eficaz remedio contra el corri-
miento, grietas, cortaduras, ca-
lostros y endurecimiento de la
ubre. Antiséptico cicatrizante en
caso de rozaduras y picadas
de insectos.

Distribuidores:

MOSCOSO HERMANOS
& Co., S. en C.

Ponce, Puerto Rico

VENTA DE MADERAS DEL PAIS

Gran depósito de laurel, ta-
bonuco, motilla, nuez-mos-
cada, palo de rosa, palo de
maría, hueso, guaraguao,
granadillo y caimitillo en
tablas, tablones y cuarterones.
Tel. 38, Parada 39, frente
al Hogar Masónico
Río Piedras

BULL LINE

New York — Puerto Rico

Puerto Rico — New York

Servicio Semanal de Carga:

Baltimore — Puerto Rico

Puerto Rico
Norfolk
Philadelphia
Baltimore

Servicio Regular
de

Carga y Pasajeros

BULL INSULAR LINE, INC.

Ponce — Mayaguez — Arecibo

Muelle No. 3 — Tel. 2100

SAN JUAN, P. R.

MOTORES:—Vendo un motor de cuatro
caballos de fuerza marca "Emerson" y
otro de dos caballos marca "Great West-
ern", están en perfecto estado y se
ofrecen por casi la mitad de su valor.
Puede usarse gasolina, petróleo o fuer-
za eléctrica. Para informe dirigirse al
apartado 89, Ciales.

Menos Cuerdas

Con Mayor Rendimiento

En la caña de azúcar la concentración más alta de Potassium, Nitrógeno, Calcium Magnesium y Fósforo se encuentra en el tallo en las 6 pulgadas de arriba, es decir, en la zona de crecimiento.

Según Arthur Ayers del Hawaii, de estos elementos LA POTASA OCUPA LA MITAD, lo que demuestra nuevamente la gran importancia de la POTASA PARA PRODUCIR CRECIMIENTO en la caña.

MENOS CUERDAS PERO MAYOR RENDIMIENTO POR CUERDA, es el lema económico del futuro para los sembradores de caña en Puerto Rico.

Fuertes aplicaciones de Potasa son el medio para obtener la producción más económica de la caña.

N. V. Potash Export My. Inc.

of Amsterdam, Holland

SAN JUAN - PUERTO RICO - EDIFICIO OCHOA 201